



ДОКУМЕНТ

РІШЕННЯ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ

Про здійснення в 2011 році зовнішнього запозичення до бюджету міста Києва

Рішення Київської міської ради № 234/2621 від 25 травня 2011 року

Відповідно до статті 74 Бюджетного кодексу України, пункту 26 частини першої статті 26 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні” та враховуючи рішення Київської міської ради “Про бюджет міста Києва на 2011 рік”, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

- Здійснити в 2011 році зовнішнє запозичення до бюджету міста Києва відповідно до умов, зазначених у додатку до цього рішення.
- Контроль за виконанням цього рішення покласти на по-

стійну комісію з питань бюджету та соціально-економічного розвитку.

Київський міський голова
Л. Черновецький

Додаток до рішення Київської міської ради
від 25 травня 2011 року № 234/2621

Умови здійснення місцевого запозичення до бюджету міста Києва в 2011 році:

- Істотні умови запозичення до бюджету міста Києва:
 - Розмір запозичення (основна сума) — не більше 2 445 000,0 тис. грн.:
 - зовнішнє запозичення — до 300,0 млн. доларів США або еквівалент інших валют (євро, російські рублі).
 - Відсоткова ставка за користування залученими коштами відповідно до кон'юнктури ринку капіталу: — 5 років — не вище 7,8 % річних в доларах США.
 - Терміни сплати: погашення основної суми боргу — не пізніше 31 грудня 2016 року, сплата відсотків — квартальними, піврічними або щорічними платежами у терміни та згідно з умовами, встановленими відповідними договорами.
- Мета запозичення: залучення коштів для фінансування витрат бюджету розвитку міста Києва, у тому числі для виконання зобов'язань за договорами про здійснення запозичень до бюджету розвитку бюджету міста Києва, які використовуються для створення, приросту чи оновлення стратегічних об'єктів довготривалого користування або об'єктів, які забезпечують виконання завдань Київської міської ради, спрямованих на задоволення інтересів населення територіальної громади міста Києва, зокрема за кредитною угодою між Київською міською радою та банком “Байеріше Хіпо- Унд Ферайн-сбанк АГ” (Bayerische Hypo- Und Vereinsbank AG) від 15 липня 2004 року.
- Запозичення до бюджету міста Києва здійснюються у формі:
 - зовнішнє запозичення — у формі укладення договорів позики (кредитних договорів) з іноземним кредитором (позикодавцем) щодо отримання позик (кредитів), у тому числі тих, що фінансуються шляхом випуску іноземним кредитором (позикодавцем) цінних паперів на міжнародних ринках капіталу. При цьому поряд з договором позики (кредитним договором) можуть укладатися інші договори, необхідні згідно з міжнародною практикою для здійснення такого запозичення (договір про підписку, договори про відшкодування та компенсацію агентам і довірчому управителю тощо).

Заступник міського голови — секретар Київради Г. Гергеа

Про внесення змін до рішення Київради від 30.12.10 № 573/5385 “Про бюджет міста Києва на 2011 рік”

Рішення Київської міської ради № 158/5545 від 28 квітня 2011 року

Відповідно до статей 23, 78 Бюджетного кодексу України та враховуючи розпорядження виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 23.03.11 № 397 “Про схвалення проекту рішення Київської міської ради “Про внесення змін до рішення Київради від 30.12.10 № 573/5385 “Про бюджет міста Києва на 2011 рік”, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

- Внести до рішення Київради від 30.12.10 № 573/5385 “Про бюджет міста Києва на 2011 рік” такі зміни:
 - У підпункті 1.1 пункту 1 цифри “16391565,6”, “2168873,2” замінити цифрами “16705531,3”, “2476273,2” відповідно та доповнити його текстом “та додаткової дотації з державного бюджету місцевим бюджетам на забезпечення паливних станцій (відділень) екстреної, швидкої та невідкладної медичної допомоги — 6059,0 тис. гривень”.
 - Доповнити пункт 1 новими підпунктами 1.1.15, 1.1.16 та 1.1.17:
 - 1.1.15. На будівництво, реконструкцію та капітальний ремонт вулиць і доріг комунальної власності у населених пунктах — 196400,0 тис. гривень.
 - 1.1.16. На соціально-економічний розвиток — 111000,0 тис. гривень.
 - 1.1.17. Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на забезпечення паливних станцій (відділень) екстреної, швидкої та невідкладної медичної допомоги — 6059,0 тис. гривень”.
 - У підпункті 1.2 пункту 1 цифри “13132958,1”, “3258607,5”, “2317320,0” замінити цифрами “13250017,1”, “3455514,2”, “2513720,0” відповідно.
 - У пункті 2 цифри “16699273,4”, “13147454,8”, “3530532,7” замінити цифрами “17052578,2”, “13156941,8”, “3875450,5” відповідно.
 - У підпункті 3.1 пункту 3 цифри “14496,7” замінити цифрами “93075,3” відповідно.
 - У підпункті 3.1.1 пункту 3 цифри “119000,0” замінити цифрами “230957,7” відповідно.
 - У підпункті 3.2 пункту 3 цифри “154682,6” замінити цифрами “159068,3” відповідно.
 - У підпункті 3.3 пункту 3 цифри “270025,2” замінити цифрами “416936,3” відповідно.
 - У підпункті 3.3.1 пункту 3 цифри “119000,0” замінити цифрами “230957,7” відповідно.
 - У підпункті 3.3.2 пункту 3 цифри “153025,2” замінити цифрами “187978,6” відповідно.
 - У підпункті 5.2.2 пункту 5 цифри “500,0” замінити цифрами “393,8” відповідно.

- Доповнити пункт 5 підпунктом 5.2.6 такого змісту:
 - 5.2.6. Реконструкцію автодоріг в с. Підгірці Обухівського району в сумі 106,2 тис. гривень”.
- У пункті 7 цифри “1900,0” замінити цифрами “3000,0” відповідно.
- Пункт 8 доповнити абзацами такого змісту:
 - “забезпечення інвалідів технічними та іншими засобами реабілітації, виробам медичного призначення для індивідуального користування (код 1343);
 - фундаментальні дослідження, прикладні наукові та науково-технічні розробки (код 1171)”.
- У пункті 10 цифри “1063426,2” замінити цифрами “1368700,7” відповідно.
- Підпункт 15.7 пункту 15 викласти у такій редакції:
 - “15.7. Кошти, передбачені в бюджеті міста Києва на 2011 рік на розвиток мікререгіональних зв'язків, спрямовуються у вигляді субвенцій з бюджету міста Києва бюджетам місцевого самоврядування у порядку, визначеному додатком 20 до цього рішення”.
- Доповнити пункт 15 підпунктами 15.12, 15.13, 15.14, 15.15 такого змісту:
 - “15.12. Перевірку правильності складання і затвердження кошторисів, планів асигнувань загального фонду бюджету, планів спеціального фонду, планів використання бюджетних коштів (крім планів використання бюджетних коштів одержувачів), помісячних планів використання бюджетних коштів установ та організацій районних в місті Києві державних адміністрацій відповідно до пункту 42 Порядку складання, розгляду, затвердження та основних вимог до виконання кошторисів бюджетних установ, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 28 лютого 2002 року № 228, здійснюють фінансові управління районних в місті Києві державних адміністрацій.
 - 15.13. У межах загального обсягу бюджетних призначень головного розпорядника бюджетних коштів перерозподіл видатків за бюджетними програмами (тимчасовою класифікацією видатків та кредитування місцевих бюджетів), а також збільшення видатків розвитку за рахунок зменшення інших видатків (окремо за загальним та спеціальним фондами бюджету) здійснюються за розпорядженням виконавчого органу Ки-

ївської міської ради (Київської міської державної адміністрації), погодженим постійною комісією Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку, відповідно до Порядку передачі бюджетних призначень та перерозподілу видатків бюджету, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 12.01.2011 № 18.

- 15.14. Перерозподіл коштів у межах головного розпорядника бюджетних коштів між об'єктами будівництва, реконструкції тощо, а також видами оплачуваних робіт (проектні роботи, оплата за минулі роки, поточні капітальні вкладення, придбання обладнання тощо), передбаченими додатком 7 до цього рішення, здійснюється за розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), погодженим постійною комісією Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку.
- 15.15. Видатки на будівництво, реконструкцію, капітальний ремонт, облаштування та оснащення приміщень під розміщення амбулаторій лікарів сімейної медицини у розрізі об'єктів здійснюються за погодженням з постійною комісією Київської міської ради з питань охорони здоров'я та соціального захисту та з постійною комісією Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку”.

- 1.18. Доповнити підпункт 17.1 пункту 17 абзацом такого змісту: “реконструкції автодоріг в с. Підгірці Обухівського району”.
- 1.19. Підпункт 29.3 пункту 29 викласти у такій редакції:
 - “29.3. У процесі виконання бюджету за поданням головного розпорядника бюджетних коштів здійснювати перерозподіл бюджетних асигнувань в межах загального обсягу бюджетних призначень по головному розпоряднику бюджетних коштів за бюджетною програмою (тимчасовою класифікацією видатків та кредитування місцевих бюджету) за загальним та спеціальним фондами бюджету в розрізі економічної класифікації видатків бюджету”.
 - 1.20. Підпункт 34.2 пункту 34 викласти у такій редакції:
 - “34.2. Використання коштів, передбачених у бюджеті міста Києва на 2011 рік на вирішення нештатних ситуацій та вирішення інших проблем районів, головними розпорядниками коштів яких є районні в місті Києві державні адміністрації, здійснюється за розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) шляхом передачі бюджетних призначень розпорядникам коштів за погодженням з постійною комісією Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку”.
 - 1.21. В абзаці 10 пункту 39 слова “Головному управлінню ритуальних послуг” замінити словами “Управлінню ритуальних послуг”.
 - 1.22. Доповнити пункт 39 абзацами такого змісту:

Про внесення змін до рішення Київради від 30.12.10 № 573/5385 “Про бюджет міста Києва на 2011 рік”

Рішення Київської міської ради № 236/2623 від 25 травня 2011 року

Відповідно до статей 23, 78 Бюджетного кодексу України та враховуючи розпорядження виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 19.05.11 № 782 “Про схвалення проекту рішення Київської міської ради “Про внесення змін до рішення Київради від 30.12.10 № 573/5385 “Про бюджет міста Києва на 2011 рік”, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

- Внести до рішення Київради від 30.12.10 № 573/5385 “Про бюджет міста Києва на 2011 рік” (зі змінами та доповненнями) такі зміни:
 - У підпункті 1.1 пункту 1 цифри “16705531,3” замінити цифрами “16762330,4”.
 - У підпункті 1.2 пункту 1 цифри “3455514,2” замінити цифрами “3512313,3”.
 - У пункті 2 цифри “17052578,2”, “13156941,8”, “3875450,5” замінити цифрами “17816670,83”, “13159741,8”, “4636743,13” відповідно.
 - У підпункті 3.1 пункту 3 цифри “93075,3” замінити цифрами “90275,3”.
 - У підпункті 3.1.1 пункту 3 цифри “230957,7” замінити цифрами “241157,7”.
 - У підпункті 3.2 пункту 3 цифри “159068,3” замінити цифрами “172068,3”.
 - У підпункті 3.3 пункту 3 цифри “416936,3” замінити цифрами “1121429,83”.
 - У підпункті 3.3.1 пункту 3 цифри “230957,7” замінити цифрами “241157,7”.
 - У підпункті 3.3.2 пункту 3 цифри “187978,6” замінити цифрами “217537,13”.
 - Доповнити пункт 3 підпунктом 3.3.3 такого змісту:
 - “3.3.3. 664735,0 тис. грн, джерелом покриття якого вважається зовнішнє запозичення”.
 - 1.11. Підпункт 5.5 пункту 5 викласти у такій редакції:
 - “5.5. Субвенція з місцевого бюджету до Державного бюджету України на виконання програм соціально-економічного та культурного розвитку регіонів на виконання “Програми зміцнення законності, посилення боротьби зі злочинністю у м. Києві на 2007—2011 роки” — 18000,0 тис. гривень”.

- “— Державним територіально-галузевим об'єднанням “Південно-Західна залізниця” на технічне обслуговування рухомого складу, на ремонті основних фондів, на компенсацію проїзду пільгових категорій громадян, по проекту “Міська електричка” та на погашення боргів, які виникли у комунального підприємства “Київпаstrанс”;
- Національним комплексом “Експоцентр України” на ремонт та облаштування приміщень і на відшкодування витрат по утриманню;
- відкритим акціонерним товариством “Спеціалізоване управління протизсувних підземних робіт” на ремонтні роботи гідротехнічних споруд, що передані товариству у володіння та користування;
- державним підприємством “Санаторій “Конча-Заспа” на здешевлення вартості путівок для пільгових категорій населення, придбання обладнання, проведення поточного ремонту, виплату заробітної плати працівникам”.
- 1.23. Доповнити рішення новими пунктами 46, 47, пункти 46—49 вважати відповідно пунктами 48—51:
 - “46. Замовникам по будівництву, реконструкції та ремонту об'єктів, фінансування яких здійснюється за бюджетні кошти, передбачити в договорах можливість здійснення на будь-якому етапі перевірки відповідності обсягів виконаних робіт уповноваженою виконавчим органом Київської міської ради (Київською міською державною адміністрацією) організацією.
 47. Підприємствам, установам та організаціям комунальної форми власності територіальної громади міста Києва залучати Головне управління внутрішнього фінансового контролю та аудиту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) до попереднього аудиту економічної ефективності та ризиків договорів, фінансування яких планується здійснювати за кошти бюджету в сумі, що перевищує 10,0 млн. гривень”.
 2. Викласти в новій редакції додатки 1, 1.1, 2, 3, 3.1, 4, 5, 6, 7, 8, 18, таблицю 1 до додатка 13 та доповнити рішення додатком 20.
 3. Це рішення набирає чинності з дня його офіційного опублікування.
 4. Відповідно до статті 28 Бюджетного кодексу України оприлюднити це рішення у газеті “Хрещатик” у десятиденний термін з дня прийняття.
 5. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку.

Київський міський голова
Л. Черновецький

Додаток буде надруковано в наступних номерах



“Київська сюїта”

У столиці відкрилася виставка Сергія Шишка

Марія БЕЛЯЄВА
“Хрещатик”

До 100-річчя від дня народження видатного українського художника Сергія Шишка відкрилася експозиція його робіт у Музеї історії Києва. В циклі “Київська сюїта” майстер змалював пейзажі столиці України 1940 — 1980-х років — береги Дніпра і фонтани, затишні вулички і чарівні парки, новобудови та історичні ансамблі. Помилуватися живописним літописом Києва середини ХХ століття запрошують в “Українській дім” до 31 липня.

Народився Сергій Шишко на Чернігівщині в селі Носівці. Проте за свідосприйняттям він є справжнім киянином. Навчався митець у Київському художньому інституті, де його вчителем був Федір Кричевський, та в Інституті живопису, скульптури і архітектури Всеукраїнської академії мистецтв у Бориса Іогансона в Ленінграді. В 1944 році він переїздить до Києва і залишається тут жити. Митець не оспівував радянську владу, не малював замовні портрети “вождів”, проте його непересічний талант визнавали навіть у ті часи. Народний художник СРСР, він був у керівництві Співки художників України та секретарем Співки художників СРСР. “Сергій Федорович був великою і одночасно скромною людиною, — розповідає науковий секретар музею історії Києва Лариса Добрийвечір. — Це корифей. Його постає в одному ряду з Тетяною Яблонською, Миколою Глушечком, Йосипом Бакшаєм. Якщо до Міністерства культури в ті часи хтось звертався із запитанням, твори якого митця придбати, відповідали — Миколи Глушенка або Сергія Шишка”.

Київ став головною темою Сергія Шишка — художник присвятив йому понад 100 картин і етюдів, об'єднаних у цикл “Київська



У Музеї історії Києва відвідувачі мають змогу побачити роботи майстра живопису ХХ сторіччя Сергія Шишка з циклу “Київська сюїта”

сюїта”. Саме за серію живописних робіт столиці України митець був удостоєний Державної премії імені Тараса Шевченка. Роботи Почесного громадянина Києва Сергія Шишка унікальні — він зобразив Київ, якого вже немає: будівництво на Русанівці та бульварі Дружби народів, старі київські фонтани та Хрещатик. Особливо полюбляв художник Дніпро. Його схили він закарбував у всі пори року. Вважається, що Сергій Шишко вперше по-справжньому написав Київ: десятки вулиць, мальовничі парки та пам'ятки архітектури. Він став класиком ліричного міського пейзажу та одним із найкращих українських живописців ХХ сторіччя. У творчості Сергія Шишка сплелися стилі європейського імпресіонізму, російських передвижників і українських мотивів. Та найголовніше — його роботи викликають емоції, почуття та замилювання. “Для ба-

гатьох картини Сергія Шишка — це ностальгійна зустріч із молодістю, — впевнена Лариса Добрийвечір. — Він був не просто живописцем, а хроніком історії Києва, зображаючи те, що його справді хвилювало. Його живопис високого класу, душевний, яскравий за колоритом і сприйняттям”.

Нині більшість картин Сергія Шишка знаходиться в приватних колекціях. Понад 60 своїх робіт у 1988 році художник подарував Музею історії Києва. Перша персональна виставка відбулася 25 років тому. Цього року експозиція, в якій представлено 31 роботу митця, відкрилася для киян і гостей столиці і приурочена до 100-річчя від дня народження майстра. Усіх, хто любить Київ і цінує справжнє мистецтво, Музей історії Києва запрошує відвідати виставку “Київська сюїта” до 31 липня з 11.00 до 19.00 (Український дім, 4 поверх) ●

ПЕРЕДПЛАТА НА ГАЗЕТУ «ХРЕЩАТИК» ЗА ПІВЦІНИ



АДРЕСА: 01034, м. Київ, вул. Володимирська, 51-б, ТЕЛЕФОН: 234-27-35

ПЕРЕДПЛАТА НА 2011 РІК

ИНДЕКС ЩОДЕННОГО ВИПУСКУ 61308 | ИНДЕКС ЧЕТВЕРГОВОГО ВИПУСКУ 22094
(ВТ, СР, ЧТ, ПТ) (З ПРОГРАМОЮ ТВ)

Передплатні ціни

на місяць —40 грн. 90 коп.	на місяць —10 грн. 90 коп.
на 3 місяці —122 грн. 10 коп.	на 3 місяці —32 грн. 10 коп.
на 6 місяців — ..242 грн. 55 коп.	на 6 місяців —62 грн. 55 коп.
на 12 місяців — ..483 грн. 90 коп.	на 12 місяців — 123 грн. 90 коп.

Пільгова передплата з доставкою газети в поштову скриньку

на місяць —21 грн. 50 коп.	на місяць —6 грн. 50 коп.
на 3 місяці —64 грн. 50 коп.	на 3 місяці —19 грн. 50 коп.
на 6 місяців — ..129 грн. 00 коп.	на 6 місяців —39 грн. 00 коп.
на 12 місяців — 258 грн. 00 коп.	на 12 місяців — ..78 грн. 00 коп.

Оформлення проводиться в редакції

ІНФОРМАЦІЯ

Головного управління комунальної власності м. Києва про підсумки проведення конкурсу №70-ПР з відбору суб'єктів оціночної діяльності, які будуть залучені до проведення незалежної оцінки об'єктів, що належать територіальній громаді м. Києва, з метою їх приватизації

№ п/п	Назва об'єкта	Адреса об'єкта	Суб'єкт оціночної діяльності — переможець конкурсу
1.	Нежилі приміщення площею 44,2 кв. м	м. Київ, вул. Кловський узвіз, 11, літ. “А”	ТОВ “Незалежна експертно-промислова група”
2.	Нежилі приміщення площею 178,2 кв. м	м. Київ, вул. Предславинська, 12, літ. “А”	ТОВ “Українська оціночна компанія”
3.	Нежилі приміщення площею 382,8 кв. м	м. Київ, вул. Предславинська, 12, літ. “А”	ТОВ “Українська оціночна компанія”
4.	Нежилі приміщення площею 365,0 кв. м	м. Київ, просп. Свободи, 26, літ. “А”	ТОВ “Самсон”
5.	Нежилі приміщення площею 84,6 кв. м	м. Київ, вул. Єреванська, 29, літ. “А”	ТОВ “БІЗНЕС АССІСТ”
6.	Нежилі приміщення площею 3616,8 кв. м	м. Київ, просп. Перемоги, 112, літ. “А”	ТОВ “Аналітичний центр “Економічна доктрина”
7.	Нежилі приміщення площею 51,2 кв. м	м. Київ, вул. Курська, 10, літ. “А”	ТОВ “Аналітично-консалтинговий центр “Епрайзер”
8.	Нежилі приміщення площею 51,2 кв. м	м. Київ, вул. Мазепи, 3, літ. “Б”	ТОВ “НІКА-ЕКСПЕРТ”
9.	Нежилі приміщення площею 60,0 кв. м	м. Київ, вул. Патріса Лумумби, 22, літ. “А”	ЗАТ “Український фінансово-інвестиційний союз”
10.	Нежилі приміщення площею 67,5 кв. м	м. Київ, вул. Якубовського, 2, літ. “А”	ТОВ “Оціночна фірма “ПОЛІНФОРМ”

ІНФОРМАЦІЯ

Головного управління комунальної власності м. Києва про підсумки проведення конкурсу № 71-ПР з відбору суб'єктів оціночної діяльності, які будуть залучені до проведення незалежної оцінки об'єктів, що належать територіальній громаді м. Києва, з метою їх приватизації

№ п/п	Назва об'єкта	Адреса об'єкта	Суб'єкт оціночної діяльності — переможець конкурсу
1.	Нежилі приміщення площею 157,5 кв. м	м. Київ, вул. Мечникова, 10/2, літ. “А”	ТОВ “М КОНСАЛТИНГ”

Головне управління комунальної власності м. Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації)

повідомляє про продаж об'єктів права комунальної власності територіальній громаді м. Києва:

шляхом продажу на аукціоні:

Нежилий будинок площею 73,60 кв. м по вул. Десятинній, 13, літ. “А” приватизовано юридичною особою за 1 103 277 (один мільйон сто три тисячі двісті сімдесят сім) гривень 12 копійок, в тому числі, ПДВ — 183 879 (сто вісімдесят три тисячі вісімсот сімдесят дев'ять) гривень 52 копійки;

Нежилі приміщення площею 386,40 кв. м по пр-ту Перемоги, 25-А, літ. “А” приватизовано юридичною особою за 4 107 180 (чотири мільйони сто сім тисяч сто вісімдесят) гривень, в тому числі, ПДВ — 684 530 (шістсот вісімдесят чотири тисячі п'ятсот тридцять) гривень;

шляхом викупу:

Нежилі приміщення площею 192,30 кв.м по вул. Фрунзе, 121-А, літ. “А” приватизовано юридичною особою за 1 301 952 (один мільйон триста одна тисяча дев'ятсот п'ятдесят дві) гривні, в тому числі, ПДВ — 216 992 (двісті шістнадцять тисяч дев'ятсот дев'яносто дві) гривні.

Шевченківський районний суд м. Києва повідомляє, що 20 червня 2011 року о 15.00 буде розглядатися цивільна справа за позовом Ткачук Володимира Івановича до ТОВ “Ірша — Граніт” про стягнення боргу. Товариство з обмеженою відповідальністю “Ірша-Граніт”, останнє відоме місце знаходження м. Київ, вул. Подвойського, 9, викликається в судове засідання як відповідач. У випадку неявки в судове засідання позов буде розглянуто у його відсутності на підставі матеріалів справи. Адреса суду: м. Київ, вул. Смирнова-Ласочкіна, 10-Б, каб. 33. Суддя Н.Г. Притула

КОЛЬОРОПОДІЛ

Кольороподіл А2 (формат 660x560 мм)
01034, Київ, вул. Володимирська, 51-а,

репроцентр газети «Хрещатик».

Тел.: 235-82-72, 234-12-55

repro.kreschatic.kiev.ua

Усі види додрукарських робіт.